



# PROTOKOLL

der

## Ordentlichen Budget-Gemeindeversammlung Thalheim an der Thur

Datum: Montag, 12. Juni 2023

Ort: Aula im Schulhaus

Zeit: 19.30 Uhr – 20.15 Uhr

Vorsitz: Sandro Stelletti, Gemeindepräsident

Stimmzähler: Die Gemeindeversammlung wählt folgende StimmzählerInnen:  
Claudia Ulrich, Gütighausen

Protokoll: Cyrill Bühler, Gemeindeschreiber

---

Anwesend: 35 Stimmberechtigte (mit dem Vorsitzenden)  
4 Nichtstimmberechtigte

Stimmrecht: Das Stimmrecht wird niemandem bestritten.

---

### Traktanden:

1. Genehmigung der Jahresrechnung 2022
2. Allfällige Anfragen gemäss § 17 des Gemeindegesetzes

Gegen die Traktandenliste werden keine Einwände erhoben.

---

Mit dem Hinweis auf die formellen Bestimmungen eröffnet der Vorsitzende die Versammlung. Er begrüsst die Stimmberechtigten sowie die Mitglieder der RPK. Speziell begrüsst er die nichtstimmberechtigten Pressevertreter.

---

**34 10.06 Jahresrechnungen, Inventare  
Genehmigung Jahresrechnung 2022**

**B E S C H L U S S**

Die Gemeindeversammlung,  
auf Antrag des Gemeinderates

beschliesst:

1. Die Jahresrechnung des Politischen Gutes für das Jahr 2022, welche mit einem Aufwandüberschuss von CHF 449'735.96 gegenüber einem budgetierten Aufwandüberschuss von CHF 648'320 abschliesst, wird genehmigt.
2. Mitteilung an:
  - a) RPK Thalheim, zur Kenntnisnahme
  - b) Bezirksrat Andelfingen, zur Genehmigung

**Bericht des Gemeinderates**

Bei einem Aufwand von CHF 6'457'603.68 und einem Ertrag von CHF 6'007'867.72 schliesst die Jahresrechnung 2022 mit einem Aufwandüberschuss von CHF 449'735.96 ab. Im Budget 2022 wurde mit einem Aufwandüberschuss von CHF 648'320 gerechnet.

In den folgenden Bereichen werden die grössten Abweichungen zum Budget verzeichnet:

**Mehraufwand / Minderertrag Kostenstelle Abweichung**

Löhne der Lehrpersonen (Primarstufe)	CHF	42'600
Beiträge an Kanton (Sonderschulen)	CHF	55'000
Beiträge an Krankenkassen für Sozialhilfeempfänger	CHF	45'500
Einkommenssteuern natürliche Personen früherer Jahre	CHF	57'700
Quellensteuern natürliche Personen	CHF	31'400
Gewinnsteuern juristische Personen früherer Jahre	CHF	33'100

**Minderaufwand / Mehrertrag Kostenstelle Abweichung**

Entschädigung von Gemeinden und Zweckverbänden (Standortentschädigung Schule)	CHF	61'000
Pflegefinanzierung öffentl. Unternehmungen übrige Leistungserbringer (Altersheim)	CHF	43'600
Staatsbeiträge (KVG)	CHF	51'800
Gesetzliche wirtschaftliche Hilfe an CH-Bürger o. KE	CHF	49'600
Übrige Entgelte (Gemeindestrassen)	CHF	52'000
Grundstückgewinnsteuern	CHF	56'900

## Investitionsrechnung

Im Budget 2022 wurde mit Nettoinvestitionen im Verwaltungsvermögen von CHF 1'526'400 gerechnet. Die Rechnung 2022 weist einen Ausgabenüberschuss von CHF 727'923.52 aus. Hauptgründe dafür sind die nicht ausgeführten Investitionen (Bühnen-aufhängung, Anpassung Einmündungen Stationsstrasse, Druckreduzierventile im Obmann) oder Investitionen, welche wesentlich kostengünstiger erfolgen konnten. Im Finanzvermögen wurde eine Investition getätigt. Die budgetierten Kosten für das "Projekt altes Gemeindehaus" schlagen hier mit CHF 25'158.55 zu buche. Nachstehend finden Sie eine Übersicht der grössten Differenzen zum Budget:

### Minderausgaben/Mehreinnahmen Kostenstelle Abweichung (inkl. verschobene Projekte)

Aussenraum Pausenplatz	CHF 50'000
Wärmedämmung Aussenwand Schulzimmer (in ER)	CHF 40'000
Bühnenaufhängung	CHF 100'000
Rückzahlung Darlehen Spitex Wyland AG	CHF 50'000
Anpassung Einmündungen Stationsstrasse	CHF 185'000
Neuer Unterstand Werkgebäude	CHF 35'000
Druckreduzierventile Im Obmann (WV Dinhard)	CHF 260'000
Neubau Abfallsammelstelle Gütighausen	CHF 48'000
Projekt altes Gemeindehaus	CHF 154'000

### Mehrausgaben/Mindereinnahmen Kostenstelle

keine

## Eigenwirtschaftliche Betriebe

Die Wasserversorgung schliesst im Jahr 2022 mit einem Ertragsüberschuss von CHF 486'021.46 ab, was gegenüber der Rechnung 2021 einer Zunahme von rund CHF 502'100 und im Vergleich zum Budget einer Zunahme von CHF 60'600 entspricht. Hauptsächlich fällt der Übertrag des Gewinns der Gruppenwasserversorgung in den eigenwirtschaftlichen Betrieb Wasserwerk ins Gewicht. Dieser kam infolge der Umwandlung des Zweckverbandes Gruppenwasserversorgung Thurtal-Feldi in einen Zweckverband mit eigenem Haushalt.

Der Bereich Abwasser erzielte einen Verlust von CHF 35'221.78. Im Budget 2022 wurde mit einer Einlage in die Spezialfinanzierung von CHF 31'700 gerechnet. Die hohe Abweichung vom Budget resultiert aus den diversen Unterhaltsarbeiten an der Kläranlage, welche gemacht werden mussten, damit der Betrieb gewährleistet werden konnte. Ausserdem fielen durch den Ausfall des Klärwärters höhere Personalkosten und Dienstleistungen Dritter an.

Der dritte eigenwirtschaftliche Betrieb; die Abfallbeseitigung, schloss mit einem Ertragsüberschuss von CHF 6'858.06 ab, wobei im Budget mit einer Entnahme aus der Spezialfinanzierung von CHF 1'500 gerechnet wurde. Hier lässt sich der Mehrertrag durch verschiedene, kleinere Positionen sowie den hohen Gutschriftspreisen für Altpapier und Karton erklären.

## Gemeindeversammlung vom Montag, 12. Juni 2023

Per 31. Dezember 2022 weisen alle drei Spezialfinanzierungen ein Guthaben gegenüber der Gemeinde aus:

Wasserversorgung	CHF	1'292'558.78
Abwasserbeseitigung	CHF	648'825.30
Abfallbewirtschaftung	CHF	104'562.94

Die Überschüsse der Spezialfinanzierungen bieten die Möglichkeit, Investitionen zu tätigen. Insbesondere im Bereich der Wasserversorgung stehen grössere Projekte an. Durch die jährlichen Abschreibungen werden diese allmählich abgetragen.

### Bilanz

Der Aufwandüberschuss der Erfolgsrechnung von CHF 449'735.96 wird dem Bilanzüberschuss belastet. Neu beträgt der Bilanzüberschuss per 31.12.2022 CHF 7'835'497.12.

<b>Bilanzübersicht</b>	<b>31.12.2021(HRM2)</b>	<b>31.12.2022 (HRM2)</b>
Finanzvermögen	9'232'774.16	9'332'049.83
Verwaltungsvermögen	2'688'694.67	3'292'959.15
Fremdkapital	2'047'946.47	2'743'564.84
Spezialfinanzierungen	1'588'289.28	2'045'947.02
Eigenkapital	9'873'522.36	9'881'444.14

### Antrag der Rechnungsprüfungskommission

Die Rechnungsprüfungskommission beantragt der Gemeindeversammlung, die Jahresrechnung und die Sonderrechnungen 2022 der Politischen Gemeinde Thalheim an der Thur entsprechend dem Antrag des Gemeindevorstands zu genehmigen.

### Gemeindeversammlung

Gemeinderat Michel Heider erläutert die Jahresrechnung 2022.

---

### Diskussion

Es werden keine Fragen oder Anträge zur Jahresrechnung 2022 gestellt.

---

### Abstimmung

Die Gemeindeversammlung Thalheim an der Thur genehmigt die Jahresrechnung 2022 einstimmig.

---

### **Anfragen gemäss § 17 des Gemeindegesetzes**

Es wurden keine Anfragen gemäss § 17 des Gemeindegesetzes dem Gemeinderat rechtzeitig eingereicht.

### **Schluss der Gemeindeversammlung**

Die Versammlung wird darauf aufmerksam gemacht, dass gegen die gefassten Beschlüsse wegen Verletzung von Vorschriften über die politischen Rechte und ihre Ausübung innert 5 Tagen Rekurs beim Bezirksrat Andelfingen erhoben werden kann.

Im Übrigen wegen Rechtsverletzungen, unrichtiger oder ungenügender Feststellung des Sachverhaltes sowie Unangemessenheit der angefochtenen Anordnung innert 30 Tagen schriftlich Rekurs erhoben werden (§ 19 Abs. 1 lit. a i.V.m. § 19b Abs. 2 lit. c sowie § 20 Abs. 1 und § 22 Abs. 1 VRG).

Gegen die Verhandlungsführung werden keine Einwände erhoben.

Thalheim an der Thur, 13. Juni 2023

Für die Richtigkeit des Protokolls:  
Der Gemeindegeschreiber: